de

en

fr

it

nl

es

pt

sv

ru

jura®

Automatic Milk Frother / Milchschäumer

Bedienungsanleitung

Instructions for use

Mode d’emploi

Istruzioni per l’uso

Gebruiksaanwijzing

Modo de empleol

Manual de instruções

Bruksanvisning

Руководство по эксплуатации

Il vostro cappuccinatore

it

Descrizione dei simboli adottati

Avvertenze

	Pittogramma di avvertenza. Indica il pericolo di possibili lesioni. Osservare sempre scrupolosamente le informazioni contraddistinte da questo simbolo per prevenire possibili lesioni o il pericolo di morte.
⚠ PERICOLO	La segnalazione PERICOLO indica una situazione pericolosa che, in caso di inosservanza, può causare la morte o lesioni gravissime.
⚠ AVVERTENZA	La segnalazione AVVERTENZA indica una situazione pericolosa che, in caso di inosservanza, può causare la morte o lesioni gravi.
⚠ ATTENZIONE	La segnalazione ATTENZIONE (con pittogramma di avvertenza) indica una situazione pericolosa che, in caso di inosservanza, può causare lesioni leggere o di media gravità.
AVVISO	AVVISO segnala situazioni che possono causare un danneggiamento dell'apparecchio.

Simboli adottati

▸	**Richiesta d'intervento.** Il simbolo segnala che l'utente deve eseguire un'operazione.
i	**Consigli** e suggerimenti utili per rendere ancora più facile l'uso del cappuccinatore.

NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI

Leggere e osservare le presenti istruzioni per l'uso per intero prima di utilizzare l'apparecchio. Il diritto alla prestazione di garanzia viene a decadere in caso di danni o difetti riconducibili all'inosservanza delle istruzioni per l'uso.

Per prevenire danni, possibili lesioni e pericoli di incendio, si raccomanda di leggere con attenzione le seguenti norme di sicurezza e di attenervisi scrupolosamente durante l'utilizzo di un apparecchio elettrico:

- Dopo il disimballaggio, verificare la presenza di eventuali danni all'apparecchio. In caso di dubbio non mettere mai in funzione l'apparecchio e contattare il servizio clienti del proprio paese.
- Smaltire il materiale di imballaggio (ad es. sacchetti di plastica) fuori dalla portata dei bambini. In caso contrario può verificarsi il pericolo di soffocamento.
- Se il cavo di rete di questo apparecchio è danneggiato, dovrà essere riparato direttamente da JURA o presso un centro di assistenza autorizzato JURA.
- Assicurarsi che il cavo di rete non venga schiacciato e non si usuri a contatto con spigoli vivi. Non lasciare mai penzolare liberamente il cavo di alimentazione. Il cavo di alimentazione può costituire causa d'inciampo o danneggiarsi.
- Assicurarsi che il cappuccinatore e il cavo di alimentazione non si trovino nelle vicinanze di superfici surriscaldate.
- Non aprire né tentare mai di riparare l'apparecchio. Non apportare modifiche all'apparecchio salvo quelle descritte nelle istruzioni per l'uso. L'apparecchio contiene componenti sotto tensione. Eventuali riparazioni devono essere effettuate esclusivamente dai centri di assistenza autorizzati JURA, utilizzando pezzi di ricambio e accessori originali.
- Collegare l'apparecchio solo ad una tensione di rete corrispondente a quella indicata sulla targhetta. La targhetta dei dati tecnici è situata nella parte inferiore del cappuccinatore. Ulteriori dati tecnici sono riportati nelle presenti istruzioni per l'uso (cfr. il capitolo 5 «Dati tecnici»).
- Utilizzare il cappuccinatore solo al di fuori della portata dei bambini poiché il latte può essere molto caldo.
- Non impiegare contenitori per il latte danneggiati.
- Durante il funzionamento, afferrare il contenitore per il latte solo in corrispondenza l'apposita impugnatura resistente al calore.
- Non toccare la superficie della piastra riscaldante.
- Non utilizzare il contenitore per il latte nel microonde.
- Collocare sulla piastra riscaldante esclusivamente il contenitore per il latte in dotazione.
- Prima di ogni intervento di pulizia, spegnere il cappuccinatore e staccare la spina. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di procedere alla pulizia.
- Non inserire il cappuccinatore e i singoli componenti nella lavastoviglie.
- Assicurarsi che durante il funzionamento la piastra riscaldante e il fondo del contenitore per il latte siano sempre puliti.
- In caso di assenza prolungata, estrarre la spina dalla presa di rete.
- Utilizzare l'apparecchio sempre sotto sorveglianza.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER L'USO.

Consegnarle agli eventuali utilizzatori successivi.

Uso conforme

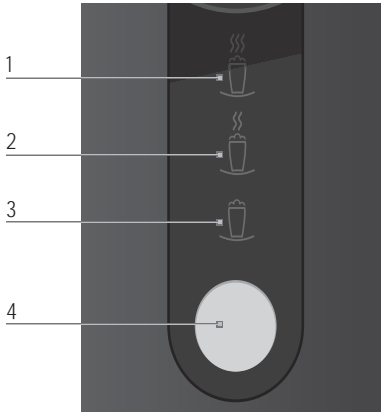
L'apparecchio è concepito e costruito per il solo uso domestico. Serve unicamente a schiumare e/o riscaldare il latte presente nell'apposito contenitore. Ogni altro utilizzo è da considerarsi non conforme. JURA declina ogni responsabilità per conseguenze derivanti da un uso non conforme.

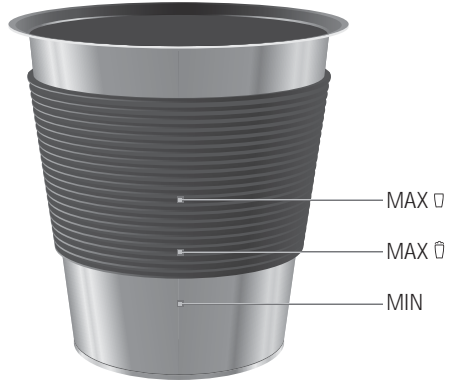
Le persone, inclusi i bambini, che a causa delle
- loro capacità fisiche, sensoriali o mentali o
- a causa della loro inesperienza o mancata conoscenza

non sono in grado di usare l'apparecchio in sicurezza, non possono usare l'apparecchio senza assistenza o supervisione da parte di una persona responsabile.

Elementi di comando

1	Coperchio	7	Cavo di rete
2	Accessorio per schiuma di latte	8	Accessorio per il latte (nella parte inferiore dell'apparecchio)
3	Contenitore per il latte		
4	Impugnatura resistente al calore		
5	Piastra riscaldante		
6	Base dell'apparecchio		

it

Base dell'apparecchio

1 Schiuma di latte molto calda / latte molto caldo
2 Schiuma di latte calda / latte caldo
3 Schiuma di latte fredda / latte freddo
4 Pulsante di comando

Contrassegni di riempimento (sul lato interno)

MAX Quantità massima di riempimento per il latte
MAX Quantità massima di riempimento per la schiuma di latte
MIN Quantità di riempimento minima

Sono forniti in dotazione tre accessori: un accessorio per schiuma di latte e uno per il latte nella parte inferiore dell'apparecchio e un accessorio per schiuma di latte nel contenitore per il latte.

Accessorio per schiuma di latte

Accessorio per il latte

1 Collocazione e collegamento

Adottare le seguenti precauzioni per la collocazione del cappuccinatore:

- Collocare il cappuccinatore su una superficie orizzontale e stabile, insensibile all'acqua.
- Collocare il cappuccinatore in modo che sia protetto dal surriscaldamento.
- Prima di mettere in funzione il cappuccinatore per la prima volta, per motivi igienici è opportuno pulirne la base con un panno umido e sciacquare a fondo il contenitore per il latte. Asciugare il tutto con cura.

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di folgorazione in caso di uso dell'apparecchio con il cavo di alimentazione danneggiato.

- ▸ Non mettere mai in funzione un apparecchio danneggiato o con il cavo di rete difettoso.

- ▸ Inserire la spina in una presa di rete.

2 Utilizzo

Il cappuccinatore consente di scaldare e schiumare il latte (e) o di preparare schiuma di latte fredda ().

ℹ Riempire sempre il contenitore per il latte con una quantità di latte sufficiente – **almeno** fino al contrassegno MIN.

ℹ Non riempire il contenitore con una quantità eccessiva di latte – **al massimo** fino al contrassegno MAX per la schiuma di latte o MAX per il latte caldo.

Schiuma di latte

Esempio: ecco come preparare la schiuma di latte.

- ▸ Inserire l'accessorio per schiuma di latte nel contenitore per il latte. Si dovrà udire lo scatto.
- ▸ Riempire con latte freddo almeno fino al contrassegno MIN, ma non oltre il contrassegno MAX .
- ▸ Collocare il coperchio sul contenitore per il latte.
- ▸ Collocare il contenitore per il latte sulla base dell'apparecchio.
- ▸ Inserire la spina in una presa di rete.
- ▸ Premere il pulsante di comando fino a quando si accende il simbolo relativo alla temperatura desiderata.
  A conferma, il simbolo selezionato lampeggia tre volte. Dopodiché l'apparecchio si avvia automaticamente.
- ▸ Attendere fino a quando l'apparecchio si arresta e il simbolo si spegne.

ℹ È possibile interrompere la procedura in qualsiasi momento: a tale scopo, premere il pulsante di comando o sollevare il contenitore per il latte dalla base dell'apparecchio.

- ▸ Prelevare il contenitore per il latte e versare la schiuma di latte. ATTENZIONE! Pericolo di ustioni! Afferrare il contenitore per il latte solo in corrispondenza dell'impugnatura. Non toccare la piastra riscaldante.
- ▸ Collocare il contenitore per il latte su un supporto resistente al calore o di nuovo sulla base dell'apparecchio.
- ▸ Staccare la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio.
- ▸ Pulire l'apparecchio dopo ciascun utilizzo.

Latte caldo

Esempio: ecco come preparare il latte caldo.

- ▸ Estrarre l'accessorio per il latte dalla parte inferiore dell'apparecchio.
- ▸ Inserire l'accessorio per il latte nel contenitore per il latte. Si dovrà udire lo scatto.
- ▸ Riempire con latte freddo almeno fino al contrassegno MIN, ma non oltre il contrassegno MAX .
- ▸ Collocare il coperchio sul contenitore per il latte.
- ▸ Collocare il contenitore per il latte sulla base dell'apparecchio.
- ▸ Inserire la spina in una presa di rete.

- Premere il pulsante di comando fino a quando si accende il simbolo o .
  Il simbolo lampeggia tre volte. Dopodiché l'apparecchio si avvia automaticamente.
- Attendere fino a quando l'apparecchio si arresta e il simbolo si spegne.

i È possibile interrompere la procedura in qualsiasi momento: a tale scopo, premere il pulsante di comando o sollevare il contenitore per il latte dalla base dell'apparecchio.

- Prelevare il contenitore per il latte e versare il latte caldo. ATTENZIONE! Pericolo di ustioni! Afferrare il contenitore per il latte solo in corrispondenza dell'impugnatura. Non toccare la piastra riscaldante.
- Collocare il contenitore per il latte su un supporto resistente al calore o di nuovo sulla base dell'apparecchio.
- Staccare la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio dopo ciascun utilizzo.

Cioccolata calda

Esempio: ecco come preparare una cioccolata calda.

- Estrarre l'accessorio per il latte dalla parte inferiore dell'apparecchio.
- Inserire l'accessorio per il latte nel contenitore per il latte. Si dovrà udire lo scatto.
- Riempire con latte freddo almeno fino al contrassegno MIN, ma non oltre il contrassegno MAX .
- Collocare il coperchio sul contenitore per il latte.
- Collocare il contenitore per il latte sulla base dell'apparecchio.
- Inserire la spina in una presa di rete.
- Premere il pulsante di comando fino a quando si accende il simbolo o .
  Il simbolo lampeggia tre volte. Dopodiché l'apparecchio si avvia automaticamente.
- Attendere per circa 60 secondi.
- Sollevare il coperchio e versare lentamente nel latte cioccolato in polvere o finemente tritato.
- Attendere fino a quando l'apparecchio si arresta e il simbolo si spegne.

i È possibile interrompere la procedura in qualsiasi momento: a tale scopo, premere il pulsante di comando o sollevare il contenitore per il latte dalla base dell'apparecchio.

- Prelevare il contenitore per il latte e versare la cioccolata calda. ATTENZIONE! Pericolo di ustioni! Afferrare il contenitore per il latte solo in corrispondenza dell'impugnatura. Non toccare la piastra riscaldante.
- Collocare il contenitore per il latte su un supporto resistente al calore o di nuovo sulla base dell'apparecchio.
- Staccare la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio dopo ciascun utilizzo.

3 Pulizia

⚠ AVVERTENZA

Pericolo di folgorazione.

- Prima di ogni intervento di pulizia, estrarre la spina dalla presa di rete.

⚠ ATTENZIONE

Pericolo di ustioni dovute a parti dell'apparecchio molto calde.

- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di procedere alla pulizia.

i Per la pulizia, non utilizzare detergenti corrosivi e abrasivi né oggetti duri. Ciò potrebbe danneggiare l'apparecchio, il rivestimento del contenitore per il latte e il contenitore stesso.

- Pulire la base dell'apparecchio con un panno umido e asciugarla.

it

- Sciacquare a fondo il contenitore per il latte, il coperchio e l'accessorio sotto l'acqua corrente e asciugare tutte le parti.

4 Trasporto e smaltimento conforme alle normative ambientali

Trasporto

Conservare l'imballo del cappuccinatore. Serve da protezione in caso di trasporto. Prima del trasporto, pulire il contenitore per il latte.

Smaltimento

Smaltire gli apparecchi usati in conformità con le normative ambientali.

Gli apparecchi usati contengono materiali pregiati riciclabili che devono essere avviati al riciclaggio. Pertanto occorre smaltire gli apparecchi usati servendosi degli appositi sistemi di raccolta.

5 Dati tecnici

Tensione	CE	70605	220–240 V ~, 50 Hz
	CE	70606	220–240 V ~, 50 Hz
	UL	70607	120 Vac ~, 60 Hz
		70608	230–240 V ~, 50 Hz
Marchio di conformità	CE c UL us LISTED		
Assorbimento	CE	70605	600 W
	CE	70606	600 W
	UL	70607	600 W
		70608	600–650 W
Capacità del contenitore per il latte	0,1–0,34 l		
Lunghezza del cavo	ca. 0,75 m		
Dimensioni (L x A x P)	12,5 × 20,9 × 12,5 cm		

6 Come contattare JURA / Avvertenze legali

JURA Elektroapparate AG
Kaffeeweltstrasse 10
CH-4626 Niederbuchsiten
Tel. +41 (0)62 38 98 233

@ Per altri dati di contatto per i singoli paesi consultare il sito Internet www.jura.com.

Direttive

L'apparecchio soddisfa le seguenti direttive:

- 2006/95/CE – Direttiva Bassa Tensione
- 2004/108/CE – Compatibilità elettromagnetica
- 2009/125/CE – Direttiva ErP

Modifiche tecniche

Con riserva di modifiche tecniche. Le illustrazioni contenute nelle istruzioni per l'uso sono stilizzate e non mostrano i colori originali dell'apparecchio. L'apparecchio può differire in alcuni dettagli.

La Sua opinione

La Sua opinione è importante per noi! Utilizzi il link sul sito all'indirizzo www.jura.com.

Copyright